



**MANUALE DI AEROPORTO**  
**LINATE**

Edizione: 2 - Revisione: 1  
Codice: MA/LIN/RE139  
Parte: E – Capitolo 30  
Data: 23/03/2022  
Foglio Firme

**CAPITOLO 30: COMUNICAZIONI**

**Operations Manager**

**Stefano Zocco**

A handwritten signature in black ink that reads 'Stefano Zocco'.



# MANUALE DI AEROPORTO LINATE

Edizione: 2 - Revisione: 1  
Codice: MA/LIN/RE139  
Parte: E - Capitolo: 30  
Data: 23/03/2022  
Pag. 1 di 8

## CAPITOLO 30: COMUNICAZIONI

### sommario

<i>MATRICE DELLE REVISIONI DEL PRESENTE CAPITOLO</i> .....	2
30.1 <i>SCOPO</i> .....	3
30.2 <i>CAMPO DI APPLICAZIONE</i> .....	3
30.3 <i>RIFERIMENTI</i> .....	3
30.4 <i>PROCEDURA</i> .....	4
30.4.1 <i>Frequenze radio</i> .....	4
30.4.2 <i>Assegnazione nominativi radio</i> .....	4
30.4.3 <i>Lavori</i> .....	6
30.4.4 <i>Contingency</i> .....	7
30.5 <i>FORMAZIONE E QUALIFICAZIONE DEL PERSONALE</i> .....	8



# MANUALE DI AEROPORTO LINATE

Edizione: 2 - Revisione: 1  
Codice: MA/LIN/RE139  
Parte: E - Capitolo: 30  
Data: 23/03/2022  
Pag. 2 di 8

## MATRICE DELLE REVISIONI DEL PRESENTE CAPITOLO

<b>ED. / REV. MDA</b>	<b>DATA</b>	<b>DESCRIZIONE SOMMARIA DELLA MODIFICA</b>
Ed. 2 / Rev. 0	08/09/2021	Prima stesura del Capitolo in conformità al Reg. Delegato UE 2020/2148.
Ed. 2 / Rev. 1	23/03/2022	Aggiornati e integrati riferimenti normativi. Inseriti concetti generali di fraseologia aeronautica.



# MANUALE DI AEROPORTO LINATE

Edizione: 2 - Revisione: 1  
Codice: MA/LIN/RE139  
Parte: E - Capitolo: 30  
Data: 23/03/2022  
Pag. 3 di 8

## 30. COMUNICAZIONI

ADR.OPS.B.031 – GM1 ADR.OPS.B.031(b) – AMC1 ADR.OPS.B.031(b)(4) – AMC2 ADR.OPS.B.015

### Premessa

È importante migliorare la consapevolezza situazionale degli autisti di veicoli operanti in area di manovra, in quanto potrebbe interferire con le decisioni prese da ATC e da equipaggi in servizio. Tale consapevolezza situazionale viene irrobustita grazie all'introduzione di modalità comunicative effettuate in lingua italiana.

### 30.1 SCOPO

La presente procedura specifica le modalità di comunicazione via radio fra i veicoli, le persone operanti in area di manovra e il fornitore di servizi di traffico aereo (ENAV). Contiene inoltre le modalità di comunicazione in caso di contingency.

### 30.2 CAMPO DI APPLICAZIONE

La seguente procedura è indirizzata a tutti gli autisti di veicoli e pedoni (es: personale tecnico sceso temporaneamente dal proprio mezzo) che operano all'interno dell'area di manovra.

### 30.3 RIFERIMENTI

Reg. UE n. 139/2014 e s.m. e i.

Regolamento di esecuzione UE n. 923/2012: Sezione 14 dell'Allegato. SERA 14020, SERA 14035 SERA 14040, SERA 14045 SERA 14050, SERA 14055 SERA 14075, SERA 14090, Appendice 1 punto 5: "*Standard emergency and signals*"; corrispondenti requisiti RAIT

Codice della Navigazione

ENAC Circolare ATM-08B

D. Lgs. n. 81/08 in materia di sicurezza sul lavoro

Regolamento di Scalo, adottato con Ordinanza emessa da Enac DAL

Accordo SEA - ENAV ex Reg. UE n. 139/2014 - Allegato 6

MDA Cap. 8: Procedure per l'accesso all'area di movimento

MDA Cap. 9: Procedure per l'ispezione, valutazione e segnalazione delle condizioni dell'area di movimento e delle altre aree operative

MDA Cap. 13: Gestione dei lavori in area di movimento

MDA Cap. 16: Modalità di accesso in area di movimento e/o manovra

Syllabus corso patenti, di cui al Cap. 3 del MdA e Corso base di fonia (Training SEA).



# MANUALE DI AEROPORTO LINATE

Edizione: 2 - Revisione: 1  
Codice: MA/LIN/RE139  
Parte: E - Capitolo: 30  
Data: 23/03/2022  
Pag. 4 di 8

## 30.4 PROCEDURA

I conducenti dei veicoli, i pedoni e l'ente dei servizi di traffico aereo (ENAV) devono utilizzare la fonia conformemente ai requisiti applicabili di cui alla sezione 14 dell'allegato del Regolamento di esecuzione (UE) n. 923/2012; in particolare le comunicazioni avvengono in lingua italiana.

### 30.4.1 Frequenze radio

- i. La frequenza UHF radio per le comunicazioni tra TWR ed i veicoli a terra è 440.450 MHz, registrata.
- ii. La movimentazione dell'aeromobile a traino è assistita da follow-me ed avviene in contatto radio con TWR sulla frequenza UHF 440.450MHz.
- iii. Ad eccezione di mezzi e personale impegnato in operazioni di push-back, ogni attività continuativa al di fuori della viabilità ordinaria (persone o veicoli) che dovesse interessare le APN TWYs, dovrà essere preventivamente coordinata tra Gestore aeroportuale (ADM) e TWR ed effettuata in costante contatto radio UHF 440.450 MHz.

### 30.4.2 Assegnazione nominativi radio

SEA, nella figura dell'Operations Manager in coordinamento con ENAV ed in riferimento a GM1 ADR.OPS.B.026 (d), ha assegnato i nominativi di identificazione agli enti/soggetti il cui personale è abilitato ad accedere all'area di manovra. I mezzi di tali enti/soggetti si identificheranno con il proprio nominativo generale assegnato ed un numero progressivo. Di seguito sono riportati i nominativi utilizzati nello scalo e inseriti anche nel Piano Emergenza Aeronautica, adottato con Ordinanza vigente emessa da Enac D.A.L. (rif. Cap. 19 MDA).



# MANUALE DI AEROPORTO LINATE

Edizione: 2 - Revisione: 1  
Codice: MA/LIN/RE139  
Parte: E - Capitolo: 30  
Data: 23/03/2022  
Pag. 5 di 8

ENTE/OPERATORE AEROPORTUALE	NOMINATIVO
TORRE DI CONTROLLO ENAV	LINATE TORRE ENAV 1, 2 ...
VIGILI DEL FUOCO ROS Mezzi	VICTOR 10 VICTOR 1 VICTOR 2; 3; 4 ...
ENAC DA LINATE	ENAC
SERVIZIO SANITARIO AEROPORTUALE	MEDICO
GESTORE AEROPORTUALE Duty Manager SEA Security AOCC PAI (Servizio Infrastrutture) ACES (Servizi Impianti Elettrici)	DUTY MANAGER MONZA FOLLOW – ME INDIA SIERRA
POLIZIA DI FRONTIERA	IMOLA 88
CARABINIERI	FIAMMA
GUARDIA DI FINANZA	ORSO
COE	COE

## Modalità di Comunicazione

Per quanto concerne le modalità di trasmissione dei numeri e, più in generale le regole con le quali avvengono le comunicazioni, occorre specificare che esse avvengono in lingua italiana rispecchiando la circolare ENAC ATM-08B; Il personale che intende accedere od operare in area di manovra, dovrà necessariamente:

- Stabilire una comunicazione bidirezionale soddisfacente con ATS provider ENAV (freq. 445.450MHz) prima di entrare in area di manovra, mantenendo un costante ascolto radio;
- Ottenere la necessaria autorizzazione da parte di TWR, prima di entrare in area di manovra, attenendosi alle istruzioni ricevute; successive eventuali istruzioni dovranno essere concordate con TWR, nell'eventualità di cambi operativi, accesso alla pista o intenzioni a procedere diversamente da quanto precedentemente concordato.
- Effettuare read back con TWR, ripetendo parti chiave delle istruzioni ricevute, es.: istruzioni ad entrare, attraversare, attendere, operare su pista, taxiway, strip. Qualunque altra istruzione impartita da TWR, dovrà sempre essere ripetuta dandone read back, al fine di dimostrare comprensione dell'istruzione ricevuta, ed intenzione a procedere come definito.



# MANUALE DI AEROPORTO LINATE

Edizione: 2 - Revisione: 1  
Codice: MA/LIN/RE139  
Parte: E - Capitolo: 30  
Data: 23/03/2022  
Pag. 6 di 8

## Osservazioni Generali

Un linguaggio semplice può essere utilizzato nei casi in cui la fraseologia standardizzata non può servire ad una trasmissione prevista; quando appropriato, le espressioni fraseologiche possono essere usate anche in circostanze diverse da quelle standardizzate.

In termini generali, occorre ricordare che la formulazione del “read back” deve prevedere la ripetizione di certi elementi critici, a conferma della comprensione dell’input impartito (es : autorizzazioni al suolo, istruzioni per impegnare una taxiway / pista, istruzioni condizionali, codice transponder, pista in uso).

In caso di autorizzazioni condizionali “DIETRO/DOPO (descrizione dell’aeromobile o veicolo che causa la condizione - posizione) DIETRO/DOPO, all’interno della comunicazione deve sempre essere prevista la breve ripetizione della condizione.

### **30.4.3 Lavori**

Lavori che comportano la presenza di uomini e/o mezzi in posizioni tali da interferire con la movimentazione aeromobili richiedono la chiusura dell’area interessata; conseguentemente il personale SEA, autorizzato dalle procedure vigenti:

Area di manovra:

- i. Deve chiedere, via radio (freq. 440.450 MHz), l’approvazione a TWR per interessare l’area ed effettuare i lavori, indicando la posizione attualmente occupata, l’area che si intende raggiungere, il tempo previsto di occupazione dell’area, il percorso previsto per il raggiungimento dell’area;
- ii. Deve segnalare con i previsti indicatori l’area interdetta;
- iii. Deve comunicare a TWR la fine dei lavori e il ripristino dell’agibilità dell’area interessata dagli stessi in una comunicazione espressamente dedicata allo scopo;
- iv. TWR, solo dopo aver ricevuto dal personale autorizzato SEA via frequenza radio la completa liberazione e agibilità delle aree interessate, potrà tornare ad utilizzare le aree stesse secondo i parametri stabiliti e pubblicati.

Piazzali aeromobili:

- i. Eventuali chiusure di parti di piazzale per inagibilità, anche di breve durata, devono essere comunicate tempestivamente a TWR e segnalate con i previsti indicatori.
- ii. L’inagibilità di una APN TWY comporta il suo non utilizzo sia come rullaggio sia come ingresso/uscita dalle piazzole ad essa associate.



# MANUALE DI AEROPORTO LINATE

Edizione: 2 - Revisione: 1  
Codice: MA/LIN/RE139  
Parte: E - Capitolo: 30  
Data: 23/03/2022  
Pag. 7 di 8

## 30.4.4 Contingency

- i. Come previsto da AMC1 ADR.OPS. B 031. B 4 (d), in caso di impossibilità di utilizzo frequenza radio UHF (440.450 MHz) le comunicazioni avverranno per il tramite dell'Airport Duty Manager SEA (utenza registrata +39.02.74853477) oppure del CSO TWR (utenza registrata +39.02.70143230).
- ii. In caso di impossibilità di comunicazione radio fra torre e veicolo o pedone, la torre tramite l'apposita lampada invierà un segnale luminoso con il significato riportato in Tabella 1. TWR utilizzerà la lampada in modo che il segnale sia visibile solamente all'operatore interessato e non interferisca con le operazioni in area di manovra.
- iii. In condizioni di emergenza o se i segnali luminosi riportati nella Tabella 1 sono ignorati, la torre provvede ad accendere e spegnere a intermittenza le luci di pista e di raccordi, col significato di liberare immediatamente la pista e osservare la torre in attesa di ulteriori segnali luminosi.
- iv. In riferimento ad AMC2 ADR.OPS.B.015 punto (c), in caso di inservibilità del veicolo che si trova in area di manovra (per malfunzionamento o guasto), l'operatore deve avvisare tempestivamente TWR se possibile via radio, altrimenti via telefono, come da precedente punto i.
- v. In caso di non funzionamento del transponder (se installato a bordo), è cura di TWR contattare l'operatore comunicandone il non funzionamento.
- vi. Qualora, a causa delle avverse condizioni atmosferiche, un veicolo riporti di essersi perduto in area di manovra, il conducente deve arrestare il movimento in posizione di sicurezza, contattare tempestivamente TWR che provvede a fornire le istruzioni di movimento ed eventualmente ad attivare la ricerca con mezzo follow-me. Nel caso la localizzazione del veicolo fosse impossibile, le operazioni in corso potrebbero subire una sospensione.

Tabella 1 - Significato dei segnali luminosi di Torre

Segnale luminoso emesse da TWR	Significato
Luce verde a intermittenza	Autorizzazione ad attraversare RWY / proseguire su TWY
Luce rossa fissa	STOP
Luce rossa a intermittenza	Liberare area di manovra o TWY nel più breve tempo possibile, prestando attenzione al traffico circostante
Luce bianca a intermittenza	Liberare area di manovra seguendo percorsi prestabiliti





# MANUALE DI AEROPORTO LINATE

Edizione: 2 - Revisione: 1  
Codice: MA/LIN/RE139  
Parte: E - Capitolo: 30  
Data: 23/03/2022  
Pag. 8 di 8

## 30.5 FORMAZIONE E QUALIFICAZIONE DEL PERSONALE

Le risorse che hanno accesso all'area di manovra sono formate e qualificate in conformità a quanto previsto dal Capitolo 3 - Allegati 1 e 2 MDA e relativi syllabi.

Le attestazioni dei corsi formativi frequentati sono archiviate e conservate presso Training Shared Services SEA.